



**ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΟ ΝΤΥΣΣΕΛΝΤΟΡΦ  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ & ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ**

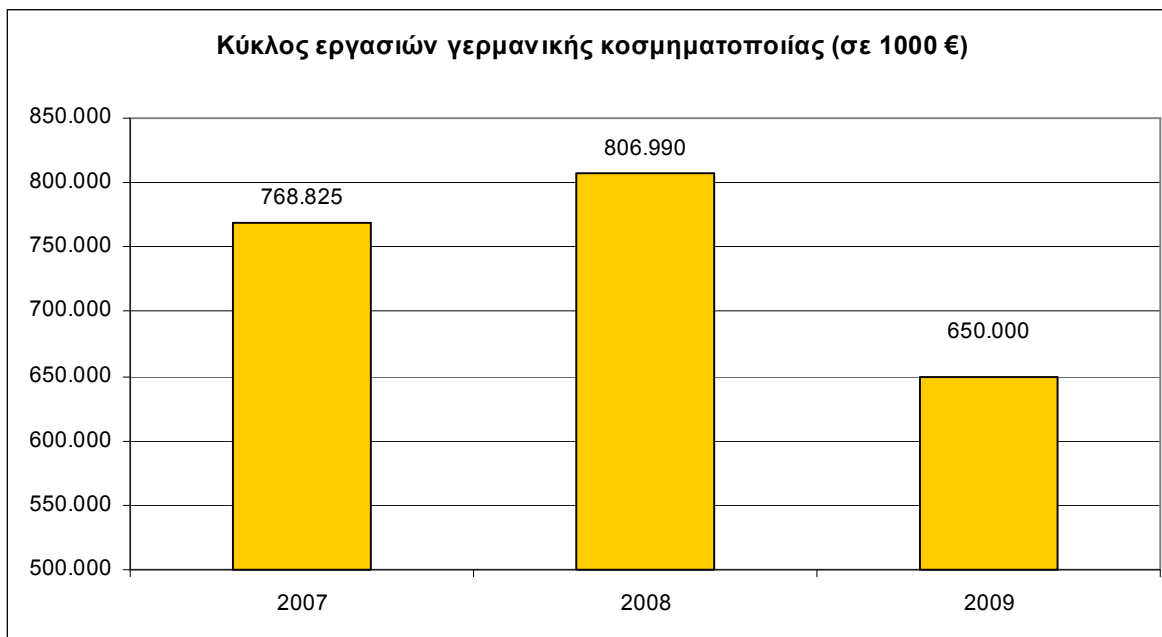
Ντύσσελντορφ, 21 Οκτωβρίου 2010

## Η αγορά κοσμημάτων της Γερμανίας

### I. Βασικά μεγέθη της αγοράς

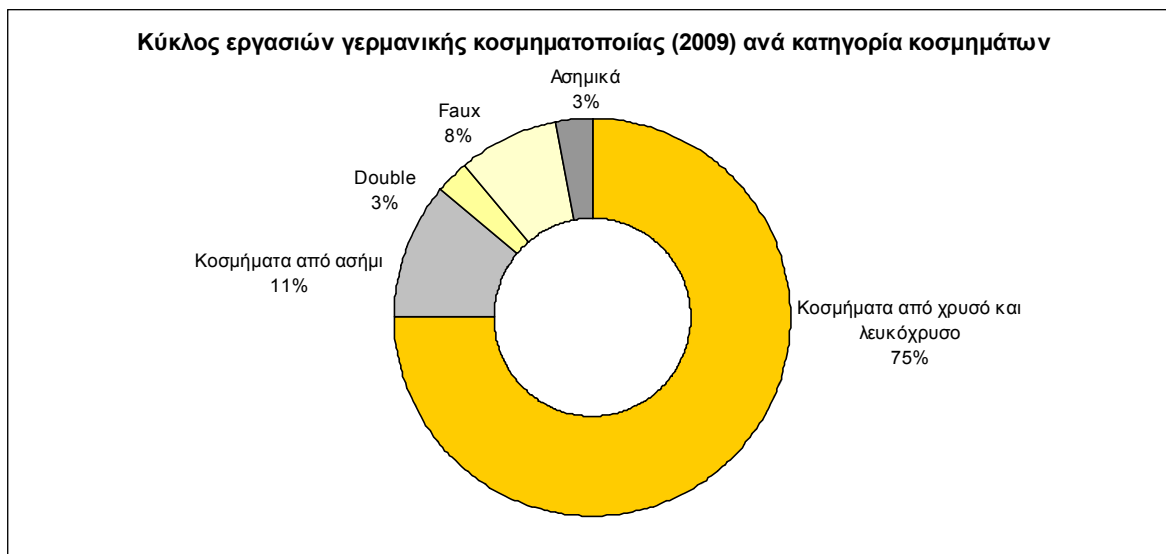
Η γερμανική κοσμηματοποιία αριθμεί 370 επιχειρήσεις, μεγέθους άνω των 50 εργαζομένων. Ο συνολικός αριθμός των εργαζομένων ανέρχεται σε 5.900 (στοιχεία 2009).

Ο κύκλος εργασιών της γερμανικής κοσμηματοποιίας υπολογίζεται ότι σημείωσε το 2009 πτώση κατά περίπου 20% έναντι του 2008, μειούμενος στα 650 εκ. €



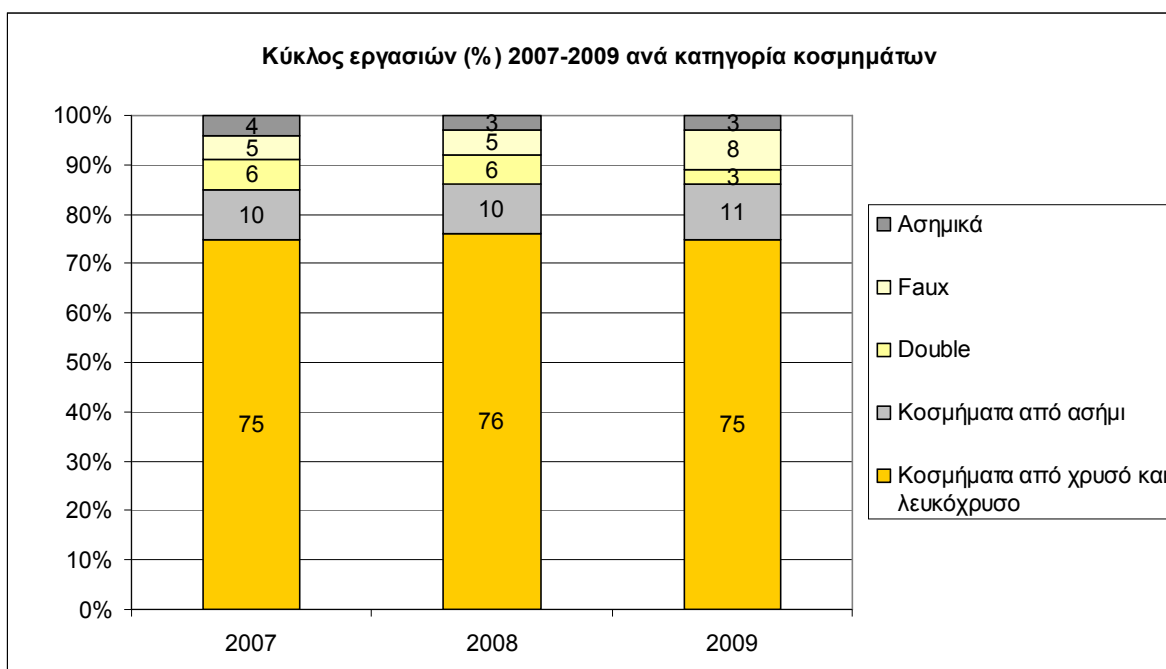
Πηγή: BV Schmuck und Uhren

Ανά κατηγορία κοσμημάτων, το μεγαλύτερο μέρος του κύκλου εργασιών (75%) αφορούσε κοσμήματα από χρυσό και λευκόχρυσο. Ποσοστό 11% επί του συνόλου των κύκλου εργασιών αφορούσε κοσμήματα από ασήμι, ενώ το μερίδιο των double και faux ανήλθε σε 3% και 8% αντίστοιχα..



Πηγή: BV Schmuck und Uhren

Το 2009 παρατηρήθηκε συνεπώς μια μετατόπιση προς τις πιο οικονομικές κατηγορίες κοσμημάτων, με το μερίδιο των faux να αυξάνεται από το 5% στο 8% και το μερίδιο των double να μειώνεται κατά το ήμισυ (από το 6% στο 3%).



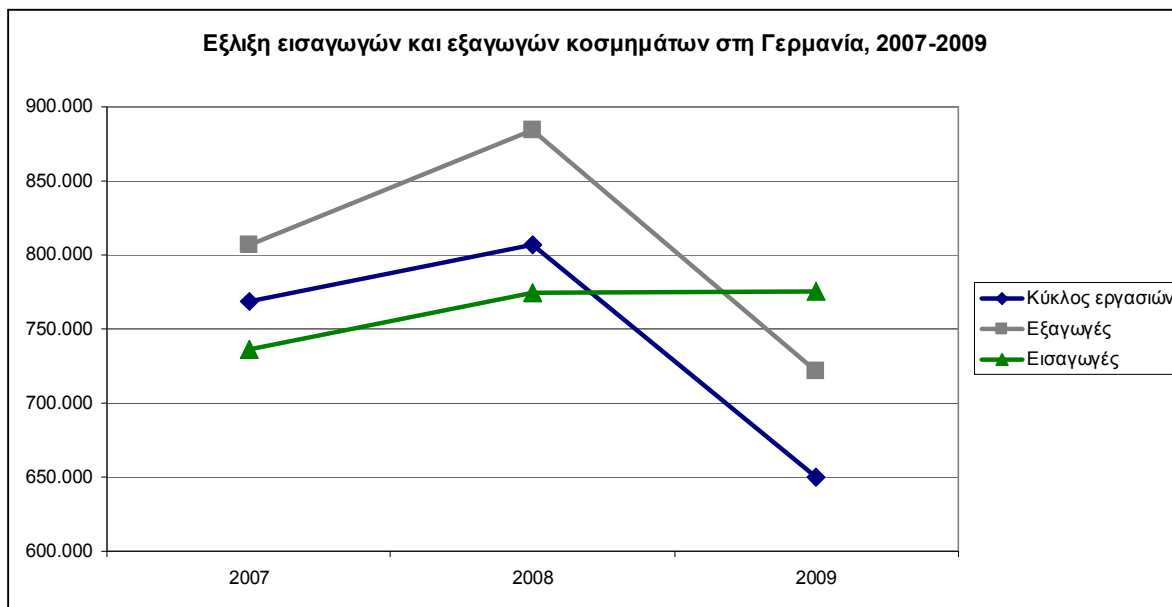
Πηγή: BV Schmuck und Uhren

Οι εξαγωγές της Γερμανίας μειώθηκαν το 2009 κατά 18% στα 722 εκ. €, ενώ οι εισαγωγές παρέμειναν στα ίδια επίπεδα με το προηγούμενο έτος. (+0,19%).

### Γερμανική κοσμηματοποιία

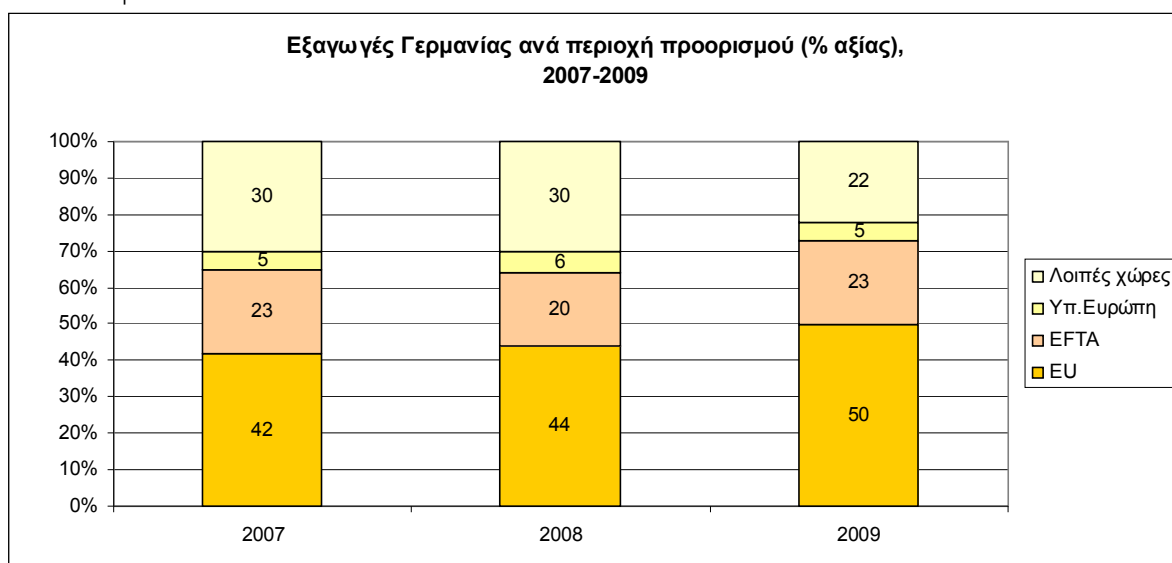
| Σε 1000 €       | 2007    | 2008    | 2009    | Μεταβολή 2008/2009 (%) |
|-----------------|---------|---------|---------|------------------------|
| Κύκλος εργασιών | 768.825 | 806.990 | 650.000 | -19,45                 |
| Εξαγωγές        | 806.730 | 884.265 | 722.000 | -18,35                 |
| Εισαγωγές       | 736.140 | 774.367 | 775.800 | 0,19                   |

Πηγή: BV Schmuck und Uhren



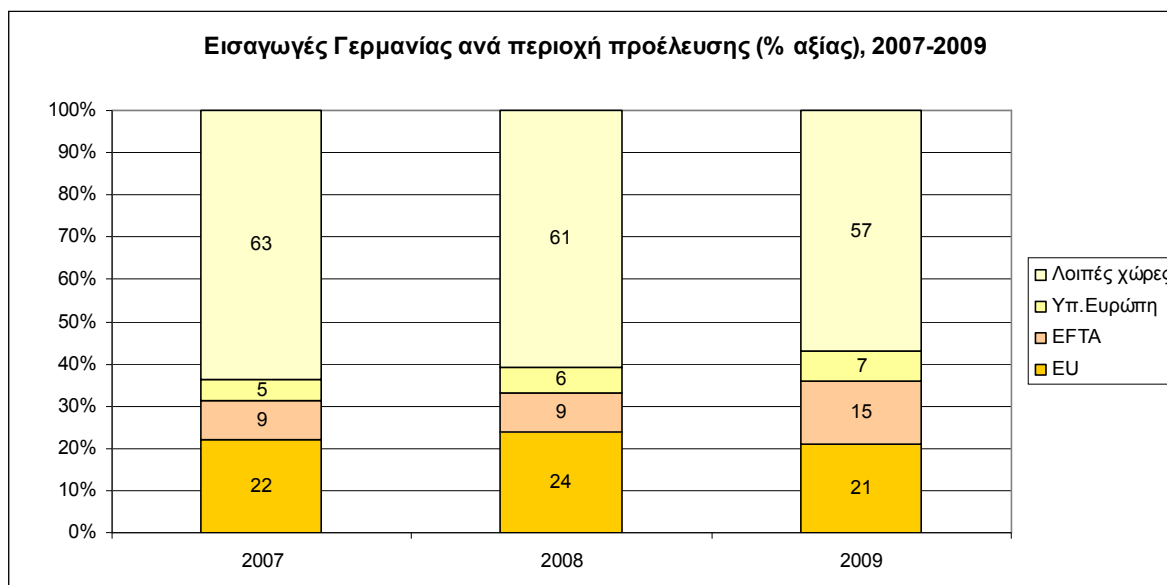
Πηγή: BV Schmuck und Uhren

Οι κυριότερες περιοχές προς τις οποίες κατευθύνθηκαν οι γερμανικές εξαγωγές το 2009 ήταν οι χώρες της ΕΕ (50%) και οι υπόλοιπες ευρωπαϊκές χώρες (28%). Η σημασία των ευρωπαϊκών χωρών ως προορισμού των γερμανικών εξαγωγών αυξάνεται συνεχώς: το 2007 το ποσοστό των εξαγωγών προς τις χώρες της ΕΕ, της ΕΦΤΑ και της υπόλοιπης Ευρώπης ανερχόταν σε 70%, ενώ το 2009 έφθασε το 78%.



Πηγή: BV Schmuck und Uhren

Οι εισαγωγές της Γερμανίας προέρχονται αντιθέτως κατά το μεγαλύτερο μέρος από μη ευρωπαϊκές χώρες (ποσοστό 57% το 2009), ωστόσο το μερίδιο των χωρών αυτών στις εισαγωγές της Γερμανίας έχει ακολουθήσει κατά την τελευταία τριετία καθοδική πορεία. Από τις χώρες της ΕΕ προήλθε το 2009 το 21% των εισαγωγών της Γερμανίας, ενώ από τις χώρες της ΕFTA το 15%.



Πηγή: BV Schmuck und Uhren

Οι ελληνικές εξαγωγές κοσμημάτων προς τη Γερμανία ανήλθαν το 2009 σε 3 εκ. € περίπου. Η μεγαλύτερη αξία των εξαγωγών αφορά κοσμήματα από πολύτιμα μέταλλα (κυρίως χρυσό), ενώ οι εξαγωγές απομιμήσεων κοσμημάτων έφτασαν τις 285 χιλ. €.

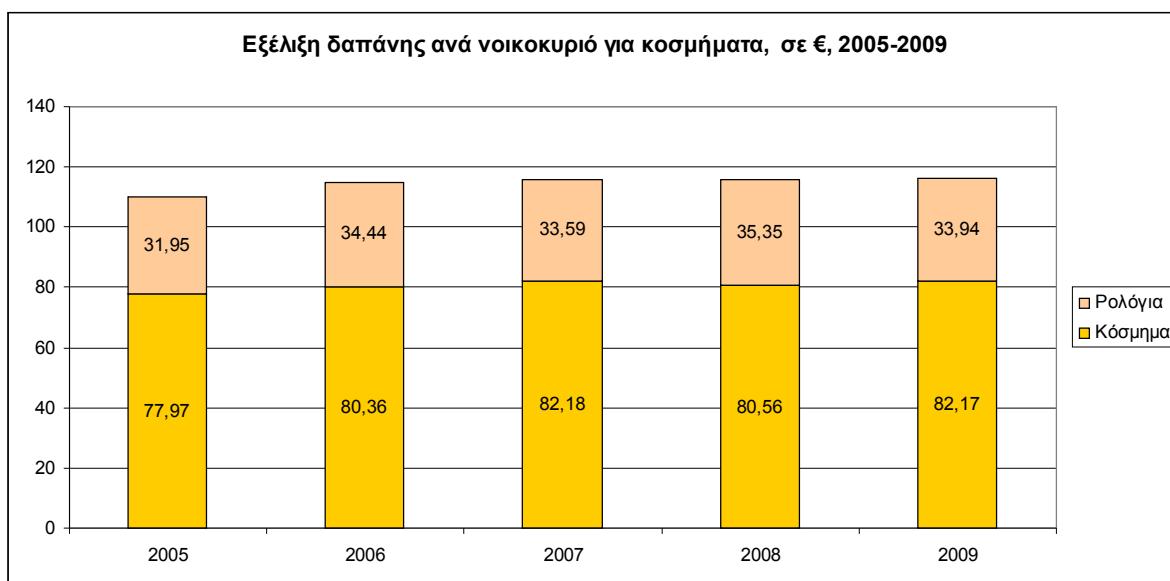
#### Ελληνικές εξαγωγές κοσμημάτων προς Γερμανία (Αξία σε €)

| Δασμολογική κατηγορία | Περιγραφή  | 2009             | 2008             | 2007             | Μεταβολή 2009/2008(%) |
|-----------------------|--|------------------|------------------|------------------|-----------------------|
| 71.13.11.00           | Κοσμήματα από άργυρο   | 16.371           | 16.570           | 24.392           | -1,20%                |
| 71.13.19.00           | Κοσμήματα από άλλα πολύτιμα μέταλλα                          | 2.776.677        | 3.858.856        | 1.963.386        | -28,04%               |
| 71.13.20.00           | Κοσμήματα από κοινά μέταλλα, επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα | 1.380            | 1.361            | 7.025            | 1,40%                 |
| <b>71.13</b>          | <b>Κοσμήματα από πολύτιμα μέταλλα</b>                        | <b>2.794.428</b> | <b>3.876.787</b> | <b>1.994.803</b> | <b>-27,92%</b>        |
| <b>71.17</b>          | <b>Απομιμήσεις κοσμημάτων</b>                                | <b>285.973</b>   | <b>270.684</b>   | <b>194.637</b>   | <b>5,65%</b>          |

Πηγή: ΕΣΥΕ, Επεξεργασία: ΓΡ. ΟΕΥ Ντύσσελντορφ

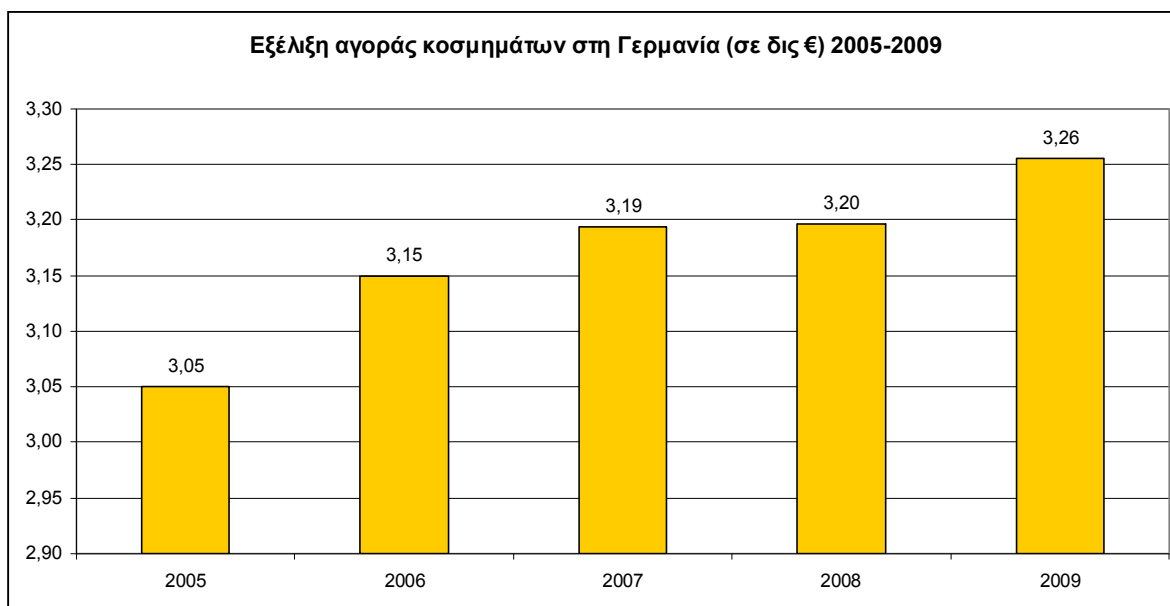
## II. Διανομή και πωλήσεις

Η δαπάνη ανά νοικοκυριό για κοσμήματα υπολογίζεται ότι ανήλθε το 2009 σε 82,17 €, σημειώνοντας αύξηση κατά 2% έναντι του 2008 (λιανικές τιμές, συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ).



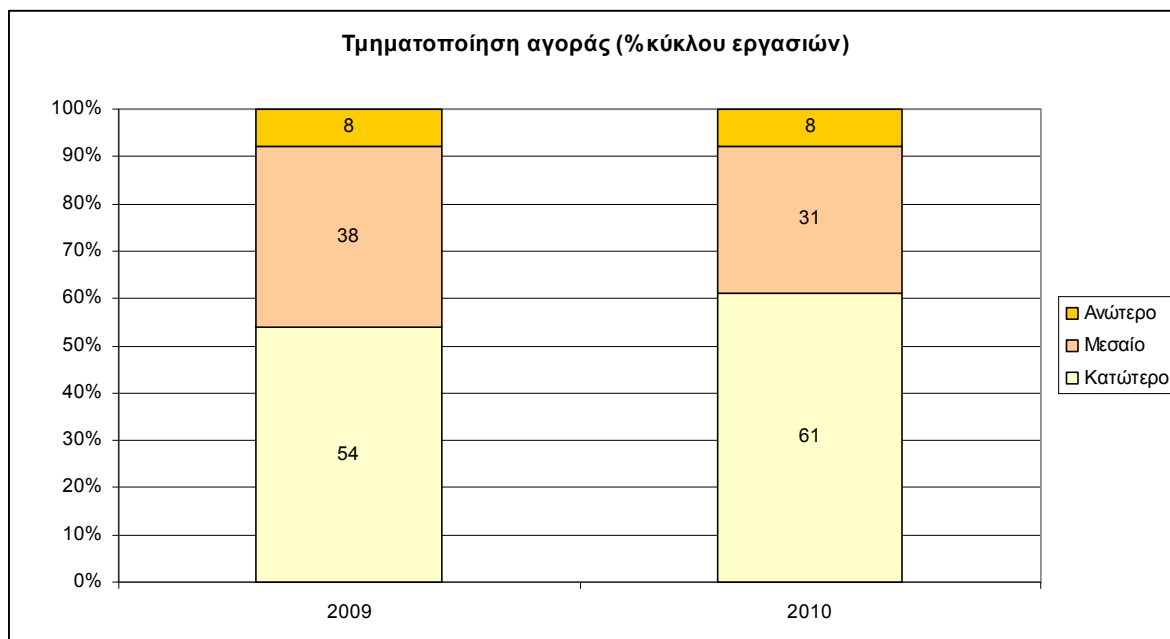
Πηγή: BV Juweliere

Το σύνολο της αγοράς ρολογιών και κοσμημάτων παρέμεινε το 2009 σταθερό στα 4,6 δις € (κοσμήματα: 3,26 δις €)



Πηγή: BV Juweliere

Το μεγαλύτερο ποσοστό του κύκλου εργασιών υπολογίζεται ότι αφορά το κατώτερο τμήμα της αγοράς (61%), το 1/3 αφορά το μεσαίο τμήμα, ενώ το 8% το ανώτερο τμήμα της αγοράς.



Πηγή: Inhorgenta, BBE Retail Experts

Το μεγαλύτερο μερίδιο αγοράς (περίπου 70-75%) στις πωλήσεις κοσμημάτων και ρολογιών υπολογίζεται ότι έχουν τα κοσμηματοπωλεία, ενώ το υπόλοιπο ¼ των πωλήσεων πραγματοποιείται στα πολυκαταστήματα (Karstadt, Kaufhof) και μέσω καταλόγων ή διαδικτύου.

Οι γνωστότερες αλυσίδες κοσμηματοπωλείων στη Γερμανία είναι οι:

- Christ (όμιλος Douglas AG) με περίπου 200 καταστήματα <http://www.christ.de/>
- Oro Vivo (της ελβετικής Oro Vivo International S.A.) , με 43 καταστήματα στη Γερμανία
- Gold Meister (της βρετανικής Dasset Holdings), 151 καταστήματα <http://www.goldmeister.de/>
- Wempe, με 15 καταστήματα στη Γερμανία και 5 στο εξωτερικό (Λονδίνο, Παρίσι, Μαδρίτη, Ν. Υόρκη, Βιέννη), <http://www.wempe.de>
- Bucherer, με 9 καταστήματα στη Γερμανία και 14 στην Ελβετία (μετά και την εξαγορά της Rene Kern το 2007) <http://www.bucherer.com/>
- Juwelier Kraemer, με 25 καταστήματα στη Γερμανία (μετά και την εξαγορά της Juwelier Deiter) <http://www.kraemer-gruppe.com/>
- Schmuckrausch, 12 καταστήματα στη Γερμανία και 2 στην Αυστρία <http://schmuckrausch.de/>
- My Gold, 8 καταστήματα στη Γερμανία, <http://www.mygold.com/>
- Juwelier Rüschenbeck, 7 καταστήματα στη Γερμανία <http://www.rueschenbeck.de/>

Στα faux οι σημαντικότερες αλυσίδες είναι:

- Bijou Brigitte, 471 καταστήματα, <http://www.bijou-brigitte.com/>
- Beeline, παρουσία σε 23 χώρες, πάνω από 160 καταστήματα στη Γερμανία <http://www.beeline-group.com/>
- Claire's (της βρετανικής Claire's Stores Inc.) με 35 καταστήματα στη Γερμανία, <http://www.clares.co.uk/>

- Konplott-Miranda Konstantinidou, με 28 καταστήματα στη Γερμανία, και παρουσία σε Ρωσία, Σ. Αραβία, Κίνα, Γαλλία, κ.ά. <http://www.konplott.de/>

Γνωστές γερμανικές επιχειρήσεις κατασκευής κοσμημάτων είναι οι

- Wellendorff <http://www.wellendorff.com>
- Niessing <http://www.niessing.com/>
- Christel Heilmann <http://www.christelheilmann.de/>
- Thomas Leyser <http://www.thomasleyser.de/>
- Schoeffel <http://www.schoeffel-pearl.com/>
- Hemmerle <http://www.hemmerle.com/>
- Wempe <http://www.wempe.de>
- Leicht <http://www.leicht-jewellery.com/>

Οι μάρκες κοσμημάτων με ευρεία διανομή στη γερμανική αγορά είναι: Pandora, Thomas Sabo, Fossil, Trollbeads, Frey Wille, Giorgio Martello, Swarovski, Pierre Lang, Nomination, Lapponia όπως και οι μάρκες κοσμημάτων που συμπληρώνουν τις αντίστοιχες μάρκες ενδυμάτων Joop! Jewelry, Esprit Jewel, Guess, DKNY, D&G Jewels, Calvin Klein Jewelry.

Μεγάλη επιτυχία έχουν σημειώσει τα τελευταία χρόνια οι δανέζικες εταιρείες Pandora, και Trollbeads, η Thomas Sabo και η Fossil, οι οποίες καθιέρωσαν στη γερμανική αγορά την τάση του «individual κοσμήματος», που αποτελεί σύνθεση επιμέρους τμημάτων ανάλογα με τις επιλογές του καταναλωτή. Η επιτυχία της μόδας για διαμόρφωση ενός προσωπικού κοσμήματος έχει οδηγήσει και στην εμφάνιση ιστοσελίδων, όπου μπορεί κανείς online να κατασκευάσει το δικό του κόσμημα, π.χ. <http://www.pearlfaction.de/> ή <http://www.otto.de> (μεγαλύτερο online shop της Γερμανίας).

Αντιγόνη Μαριόλη  
Γραμματέας ΟΕΥ Β΄

**ΧΟΝΔΡΕΜΠΟΡΟΙ ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ**  
**(ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ**  
**BUNDESVERBAND DES SCHMUCK- UND UHRENGROßHANDELS E.V.)**

---

**Engelkemper GmbH & Co.KG**

Postfach 2709  
D-48014 Münster  
Telefon +49 (0)251-66 030  
Telefax +49 (0)251-660 3273  
[info@engelkemper.de](mailto:info@engelkemper.de)  
[www.engelkemper.de](http://www.engelkemper.de)

---

**Max Fröhlich GmbH**

Postfach 10 12 29  
D-45012 Essen  
Telefon +49 (0)201-820 820  
Telefax +49 (0)201-234 154  
[email@maxfroehlich.de](mailto:email@maxfroehlich.de)  
[www.maxfroehlich.de](http://www.maxfroehlich.de)

---

**Richard Gerstner KG**

Durlacher Straße 32  
D-75172 Pforzheim  
Telefon +49 (0)7231-917 10  
Telefax +49 (0)7231-917 110

---

**Günther Herrling**

Im Alten Dorf 31  
D-49565 Bramsche  
Telefon +49 (0)5468-92 110  
Telefax +49 (0)5468-921 240

---

**Paul Hoffsommer GmbH**

Oberdorf 18  
D-37297 Berkatal  
Telefon +49 (0)5657-919 290  
Telefax +49 (0)5657-919 2926  
[info@phf-schmuck.de](mailto:info@phf-schmuck.de)  
[www.phf-schmuck.de](http://www.phf-schmuck.de)

---

**Johannes Krell GmbH**

Theodor-Heuss-Straße 21  
D-61118 Bad Bilbel/Dortelweil  
Telefon +49 (0)6101-644 04  
Telefax +49 (0)6106-644 55  
[info@johannes-krell.de](mailto:info@johannes-krell.de)

---

**Pfeiffer GmbH**

Am neuen Baum 4  
D-59229 Ahlen  
Telefon +49 (0)2382-968 870  
Telefax +49 (0)2382-968 8799  
[info@goldschmuck-pfeiffer.de](mailto:info@goldschmuck-pfeiffer.de)  
[www.goldschmuck-pfeiffer.de](http://www.goldschmuck-pfeiffer.de)



|  |   |
|--|---|
| <b>Schoch &amp; Frank</b>                | Postfach 1828<br>D-73508 Schwäbisch-Gmünd<br>Telefon +49 (0)7171-20 66<br>Telefax +49 (0)7171-20 86<br><a href="mailto:schoch-und-frank@real-net.de">schoch-und-frank@real-net.de</a>   |
| <b>Adolf Schweickert GmbH &amp; Co.</b>  | Friedenstraße 21 A<br>D-75173 Pforzheim<br>Telefon +49 (0)7231-921 60<br>Telefax +49 (0)7231-261 27<br><a href="mailto:info@adolf-schweickert.de">info@adolf-schweickert.de</a><br><a href="http://www.adolf-schweickert.de">www.adolf-schweickert.de</a> |
| <b>Jürgen Siemonsen GmbH &amp; Co.KG</b> | Liebigstraße 23<br>D-24145 Kiel<br>Telefon +49 (0)431-719 520<br>Telefax +49 (0)431-714 869<br><a href="mailto:siemonsen@t-online.de">siemonsen@t-online.de</a><br><a href="http://www.siemonsen.de">www.siemonsen.de</a>                                 |
| <b>Walter Simoner</b>                    | Nußbaumweg 32<br>D-71720 Oberstenfeld<br>Telefon +49 (0)7062-38 30<br>Telefax +49 (0)7062-59 28   |
| <b>Franz Skowronek</b>                   | Römerstraße 86<br>D-50996 Köln<br>Telefon +49 (0)221-935 3320<br>Telefax +49 (0)221-352 275<br><a href="mailto:franz.skowronek@t-online.de">franz.skowronek@t-online.de</a><br><a href="http://www.fsk-schmuck.de">www.fsk-schmuck.de</a>                 |

## ΚΛΑΔΙΚΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ ΚΑΙ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑ

**FZ**  
**Die Fachzeitschrift** [www.verlag-schoener.de/index.htm](http://www.verlag-schoener.de/index.htm)

---

**GZ**  
**Goldschmiede Zeitung** [www.gz-journal.de](http://www.gz-journal.de)

---

**U.J.S.**  
**Uhren Juwelen Schmuck** [www.uhrenjuwelenschmuck.de](http://www.uhrenjuwelenschmuck.de)

---

**Uhren Schmuck – Portal** <http://www.uhren-schmuck.de/>

## ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

**Ambiente** Φρανκφούρτη, 11-15 Φεβρουαρίου 2011  
<http://ambiente.messefrankfurt.com/global/en/home.html>  
Διεθνής έκθεση για διακόσμηση, είδη σπιτιού, είδη δώρων

---

**Inhorgenta** Μόναχο, 25-28 Φεβρουαρίου 2011  
<http://www.inhorgenta.com/>  
Διεθνής έκθεση κοσμημάτων

---

**IHM**  
**Internationale**  
**Handwerksmesse** Μόναχο, 16-22 Μαρτίου 2011  
<http://www.ihm.de/>  
Διεθνής έκθεση χειροτεχνίας

---

**Tendence** Φρανκφούρτη, 26-30 Αυγούστου 2011  
<http://tendence.messefrankfurt.com/global/en/home.html>  
Διεθνής έκθεση για είδη δώρων και διακόσμηση

---

**MIDORA** Λειψία, 3-5 Σεπτεμβρίου 2011  
<http://www.midora.de/>  
Διεθνής έκθεση κοσμημάτων